HEY, WHEN'S THE NEXT CHAPTER GONNA BE POSTED?
YEAH, I WANNA SEE YUKI AND NORA!
IF YOU WANT THAT CHAPTER SOONER,
WE'RE GONNA POST IT NEXT WE-
Ep
AB
LIKE HELL WE ARE.
drag
Drag
shock
turn
YOU BETTER BE READY TO HELP US.

Recruiting: Side Translators

*You must have an advanced understand of Japanese (just enough to translate the parts I myself don't understand). Lion's been doing it but she's going on break!

raws: taken from yaoiotaku forums
cleaning: Yuki
translations: Mitira- and lion
typesetters (finally~): Doki, Hana, and Ahlow
proofreading: Everyone

Our Discord:

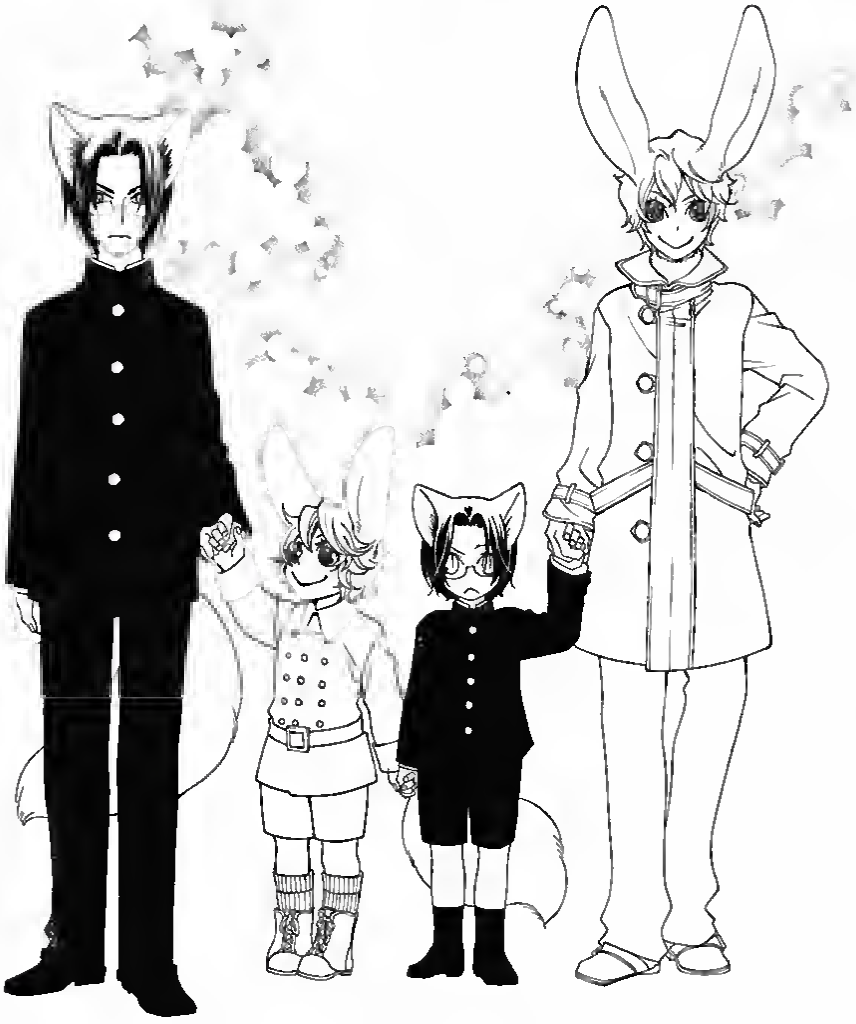
discord.gg/bVpwzMs

Come and chat with us~

Please please please, support the author by buying the manga! You can find it on ebay!

SCHOOL TEACHER

4th season. 6



LOST KID?
HE'S NOT A KID. I SAW HIM WANDERING AROUND...
WA-
THE LOST PERSON!
It moved
It's not a stuffed toy..?
wai-
It's best to not move yet...
woosic
PLEASE WAIT,
.....
GIN-KUN!

WONDER IF YOU REMEMBER.
YOU'RE GIN-KUN, RIGHT? I
I'M THE VILLAGE CLINIC'S...
!

I WAS ASKED TO
HE REALLY DOES SEEM TO UNDERSTAND WORDS...
AMAZING,
Tense...
.....
Panicky
I'VE HEARD ABOUT YOU,
FROM THE PERSON WHO GAVE YOU A NAME.
PASS THIS TO YOU.

SHE WAS YOUR TEACHER*.
I THINK YOU ALREADY KNOW
SHE ISN'T AT THAT CLINIC NOW.
SHE'S PASSED AWAY,
WITHOUT WAITING FOR THE RAINY SEASON.
.....
Passed away...

...UHM,
I'LL BE TAKING MY LEAVE...
.....
CLAMP
glance
I...
I DON'T REALLY GET IT BUT...
!?
SHE KNEW OF HER TIME OF DEATH.
JUST BEFORE MEETING YOU.

A DISEASE THAT COULDN'T BE CURED WAS EATING AWAY AT HER.
THAT'S WHY, SINCE THEN, SHE ASKED ME TO TAKE OVER THE CLINIC.
"All your worries"
SHE...
WOULD TALK ABOUT YOU EVERY TIME WE MET EACH OTHER,
"I wanted to see again no matter what"
A SMART FOX
THAT SHE SAID
"Let's try our best to live"

"The birth of lust"
THE WAY COME TO THINK OF YOU AS HER OWN SOUL
A heart mark
Is a face...?

meeting you
was really good.

squeeze
.....
THAT'S THE END OF MY MESSAGE.
ALRIGHT...
GOODBYE... TAKE CARE.

I'LL TELL HER
WHEN I GO TO HER GRAVE.
.....
THAT YOU'VE MADE A CUTE FRIEND.
AND ALSO, THAT YOU

Gin has been silent since then.
SAID "THANK YOU"
In the middle of that human's words,
there was certainly something important for Gin.
...But,
Frankly,
that human left after speaking gibberish to me and
glance
It's also a fact that it saved Gin.

I'm an idiot so I won't understand such complicated things.
THAT HUMAN WAS A GOOD FELLOW!
EVEN THOUGH I WAS COVERED IN MUD, HE SAID I WAS CUTE!
I GUESS IT REALLY IS TRUE THAT IF YOU'RE GOOD ON THE INSIDE IT SHOWS ON THE OUTSIDE.
DON'T LAUGH!
You're being rude!
I'M NOT LAUGHING.

I think it would be good for Gin to become more used to laughing
MORE AND MORE!
AH-
ACTUALLY LAUGH MORE.
SEVER
LOOOOK, MY BROW'S SHIFTIN..
.....
PUFF!

EHHH?
SHOULD I LEAVE?
THIS PLACE, I MEAN.
ALTHOUGH I DON'T REALLY HAVE ANY OBJECTIVES IN MIND.
...YOU'RE GOING SOMEWHERE ...?
"Stay well, Nonta!"
YEAH.
.....
...WHAT WILL YOU DO?

NONTA*.
BLU
SH
J-just in case,
I t-thought I'd try a-asking.
Turns away!

I've decided to go!
DON'T COME AFTER ALL.
GNASH
Quit it!
GNASH
Aimlessly, we wandered.
We did so while constantly arguing
SO NARROW.....
SQUEEZE
SQUEEZE
SOOOO~ IN THIS WAY... LET'S EMBRACE EACH OTHER...
THUMP
TN: All this rain but you still thirsty

STARE.
We barely managed to make it to the "school".
OH MY!
THEY WERE FIGHTING IN OUR SECRET HIDEOOOOuuuuut
Hey, Gin,
THAT'S WHAT WE DO HERE.
STUDYING.

I was bought and then thrown away after they lost interest in me.
I just wanted a place to belong.
it wasn't as if I wanted to die.
I lost all meaning in my life.
BZZZZ
BZ ZZ ZZZ
TR/N: LIKE THE STATIC/BUZZING YOU HEAR WHEN IT'S REALLY QUIET
But,
You gave me this wound.
CLATTER
Huh?
Even though I lived, it turned out to be a good symbol.

WENT OUTSIDE.
WHERE'S EVERYONE?
HMM...
BUT IT'S HOT...
I want to be helpful to you.
I want to laugh with you,
BECAUSE IT'S SUMMER.
What shall we read?
After this, even if you say you want to see it, I won't show it to you, okay?
by your side.
Button your shirt up properly
＊5巻につづく、です。

SCANLATOR'S RAMBLINGS

Notes:

1) When the doctor says teacher, he says it in a very polite way. I don't really get it myself but lion and I take it to mean that he's very respectful towards the female doctor (have you noticed that we still don't know her name?), especially now that she's passed away

2) Gin uses Non's name here for the first time ever. If JP culture is unfamiliar to you, names are usually used only when you're very close to that person or that person is of equal standing/lower standing than you. Or you could just be speaking rudely, but that's not the problem here. So Non takes it as a sign of affection, which makes him happy and he chooses to go with Gin.

3) If you haven't noticed it on our tumblr (I post everything there first!), I made a mistake on one of the translations. Please check it out.

Comments:

Mitira-

I thought I'd try during this chapter but I literally have no more tears left to spare. Also, I was too happy to cry because I finally got typesetters to do the part that I've dreaded the most. And they did a damn fine job of it~ BUT CAN SOMEONE TELL ME WHY WE DON'T KNOW SENSEI'S NAME YET? SHE'S LITERALLY MY FAVORITE SUPPORTING CHARACTER.

lion

You'll hear from her next time :'(

Yuki

This chapter really got me... It started with a heartbreak and then little by little gave us cliche BL moments. It really escalated again with Gin telling him to button up his shirt again lol. And I really enjoy Mith's notes. Damn at the rain scene I was drinking water and choked laughing when I saw the note.

Ahlow

The work was fun, typesetting the chapter was somewhat sad especially as I slowly found out what happened. But that aside I'm just grateful I was able to join and do it. Hopefully, I can continue to help this group in the future.

Doki

Pouting Nonta is life. Can I wish to see it more? LMAO. But the last message of Gin's sensie tho. Insert "Mah hart, Mah sole." meme here.

Hana

You'll hear from her next time :'(